

Shôbôgenzo Zuimonki : enseignements de maître Dôgen

« Notes fidèles de paroles entendues » compilées par Koun Ejô (extraits)

(5-1) Un jour lors d'un séminaire d'étude, maître Dôgen instruisit :

Étudiants de la Voie ! Nous ne devrions pas nous attacher à nos points de vue personnels. Même si nous avons acquis quelques compréhensions, nous devrions continuer à penser qu'il pourrait y avoir quelque chose de pas juste dans nos points de vue ou qu'il pourrait y avoir des compréhensions supérieures à la nôtre. Nous devrions visiter une large variété d'enseignants et nous devrions étudier les dires de nos prédécesseurs. Pour autant, sans y adhérer aveuglément : nous devrions considérer que leurs enseignement pourraient être erronés et même si nous les croyons, nous devrions progressivement développer notre propre compréhension. Un jour, il y a longtemps, un moine au service de l'empereur visita la communauté de maître Zhong.

Comme le moine venait du Sud, maître Zhong lui demanda : « De quelle couleur sont les prairies dans le Sud ? ». Le moine dit : « Jaune ».

Maître Zhong posa la même question à l'intendant qui accompagnait le moine. Celui-ci répondit également : « Jaune ».

Alors, maître Zhong dit au moine du Sud : « Votre vision n'est pas supérieure à celle de votre intendant. Vous avez dit jaune et votre intendant aussi a dit jaune.

Vous et votre intendant avez la même vision. Si c'est comme cela, votre intendant pourrait être l'enseignant de l'empereur aussi parce que votre vision n'est pas au-delà de l'ordinaire ».

Plus tard, quelqu'un fit ce commentaire : « Qu'y a-t-il d'erroné dans le fait que la vision du moine au service de l'empereur n'est pas au-delà de l'ordinaire ? Il a dit la vraie couleur des prairies (du Sud) tout comme son intendant l'a fait.

Le moine doit être (considéré comme) un véritable enseignant ». En disant cela, cette personne n'acceptait pas l'opinion de maître Zhong.

Dès lors, nous comprenons que, tout comme cette personne qui n'accepte pas l'opinion de maître Zhong, nous aussi nous devrions simplement comprendre la réalité vraie plutôt que d'accepter le point de vue d'une autorité (quelconque). Même si un esprit en proie au doute n'est pas une bonne chose, il est également mauvais de s'attacher à quelque chose à laquelle nous ne devrions pas croire et de ne pas examiner ce qui doit être examiné.

Traduit du japonais et présenté par Maître Okumura - 2022